COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 27.5.2020
COM(2020) 214 final

2020/0088 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

Politica de promovare și extindere la nivel internațional a protecției indicațiilor geografice existente este una dintre strategiile prioritare pentru sporirea sustenabilității comerțului internațional cu produse agricole. Această politică ar trebui să permită consolidarea politicii Uniunii Europene referitoare la calitate, combaterea practicilor înșelătoare și prevenirea utilizării abuzive a indicațiilor geografice. Va contribui la creșterea valorii adăugate a exporturilor agricole ale UE, sporind astfel competitivitatea economiei UE.

China este al doilea partener comercial al UE ca mărime, iar UE este cel mai mare partener comercial al Chinei. Valoarea medie a schimburilor comerciale dintre China și Europa depășește 1 miliard de euro pe zi. Comerțul cu produse agroalimentare este o componentă importantă a acestei relații, iar balanța comercială dintre UE și China are în mod clar efecte pozitive pentru UE. În 2018, UE a înregistrat un surplus comercial de 5,4 miliarde EUR în acest sector al comerțului cu China. China a fost a doua destinație ca valoare a exporturilor dinspre UE (11 miliarde EUR) și s-a situat pe locul al treilea din punctul de vedere al importurilor în UE (5,6 miliarde EUR). Aceste cifre contrastează cu deficitul comercial global al UE cu China în ceea ce privește comerțul cu mărfuri: 184,9 miliarde EUR în 2018 (exporturi de 209,9 miliarde EUR și importuri de 394,8 miliarde EUR).

Dezvoltarea clasei mijlocii a Chinei, care ar trebui să ajungă la 500 de milioane de persoane în următorii trei ani, stimulează cererea de produse de calitate și, prin urmare, cererea de produse europene cu indicații geografice. Potrivit unui studiu comandat de DG AGRI în 2013[1], un produs cu indicație geografică se vinde, în medie, la un preț de peste două ori mai mare decât prețul unui produs similar care nu are o indicație geografică. Așadar, acest acord va fi benefic pentru producătorii europeni și ar trebui să fie un stimulent pentru zonele rurale în care sunt făcute produsele respective.

De asemenea, acest acord este un nou pas spre recunoașterea globală a indicațiilor geografice și a importanței protejării lor, un proces stimulat de UE prin intermediul diverselor acorduri de liber schimb semnate de UE în ultimii ani.

În plus față de beneficiile economice, acordul va fi și o etapă importantă în relațiile noastre cu China, deoarece va fi primul acord comercial bilateral semnificativ semnat între UE și China. De asemenea, este un semnal transmis întregii lumi privind angajamentul ambelor părți în sensul aprofundării relațiilor comerciale și un simbol al deschiderii noastre și al respectării normelor internaționale ca bază a relațiilor comerciale.

La 10 septembrie 2010, Consiliul a autorizat deschiderea negocierilor[2] în privința unui acord cu China pentru obținerea celui mai înalt nivel de protecție posibil pentru indicațiile geografice care intră în domeniul de aplicare al acordului și pentru stabilirea unor instrumente de combatere a practicilor înșelătoare și a utilizărilor abuzive ale indicațiilor geografice.

Pe baza acestor directive de negociere, Comisia și Republica Populară Chineză au negociat un acord ambițios și cuprinzător privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor.

---

[1] „Valoarea producției de produse agricole și alimentare, vinuri, vinuri aromatizate și băuturi spirtoase protejate de o indicație geografică (IG)”: https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/32b62342-b151-4bf3-8ba8-18568f37f43b

[2] Documentul 13325/10: https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-13325-2010-INIT/en/pdf

Comisia înaintează următoarele propuneri de decizii ale Consiliului:

– Propunere de decizie a Consiliului privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor;

– Propunere de decizie a Consiliului privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor.

Propunerea de decizie a Consiliului prezentată în anexă constituie instrumentul juridic pentru semnarea Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

Încheierea acordului se încadrează în strategia generală a UE referitoare la promovarea politicii UE privind indicațiile geografice. Scopul inițiativei este asigurarea unui nivel înalt de protecție, cel puțin la nivelul articolului 23 din TRIPS+, pentru o listă de indicații geografice din UE în Republica Populară Chineză și pentru o listă de indicații geografice din China în UE. Inițiativa le va oferi un avantaj competitiv producătorilor de produse cu indicații geografice.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

Încheierea unui acord bilateral privind indicațiile geografice cu Republica Populară Chineză este în concordanță cu acțiunile externe ale UE și în special cu obiectivele Uniunii legate de strategia UE referitoare la promovarea politicii privind indicațiile geografice.

2. TEMEIUL JURIDIC, SUBSIDIARITATEA ȘI PROPORȚIONALITATEA

- **Temeiul juridic**

Acordul UE-China privind indicațiile geografice trebuie să fie semnat de Uniune în temeiul unei decizii a Consiliului pe baza articolului 218 alineatul (5) din TFUE și să fie încheiat de Uniune în temeiul unei decizii a Consiliului pe baza articolului 207 alineatul (3) și a articolului 207 alineatul (4) primul paragraf, precum și pe baza articolului 218 alineatul (6) din TFUE, după aprobarea Parlamentului European.

- **Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)**

Acordul dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze, astfel cum este prezentat Consiliului, nu vizează niciun aspect care nu intră în domeniul de competență exclusivă a UE.

- **Proporționalitatea**

Prezenta propunere este conformă cu viziunea strategiei Europa 2020 și contribuie la realizarea obiectivelor UE în materie de comerț și dezvoltare.

- **Alegerea instrumentului**

Prezenta propunere este conformă cu articolul 218 din TFUE, care prevede adoptarea de către Consiliu a deciziilor privind acordurile internaționale. Nu există un alt instrument juridic care ar putea fi folosit în scopul realizării obiectivului exprimat în prezenta propunere.

3. REZULTATELE EVALUĂRILOR *EX POST*, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

- **Evaluări *ex post*/verificările adecvării legislației existente**

Nu se aplică.

- **Consultările cu părțile interesate**

Nu se aplică.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu se aplică.

- **Evaluarea impactului**

Nu se aplică.

- **Adecvarea și simplificarea reglementărilor**

Nu se aplică.

- **Drepturile fundamentale**

Propunerea nu aduce atingere protecției drepturilor fundamentale în Uniune.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Acordul nu va avea niciun impact direct asupra bugetului UE.

5. ALTE ELEMENTE

- **Planuri de punere în aplicare și modalități de monitorizare, evaluare și raportare**

Acordul dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor include dispoziții instituționale care prevăd existența unui comitet mixt cu rol de monitorizare a implementării acordului și de intensificare a cooperării și a dialogului privind indicațiile geografice.

Comitetul mixt asigură, de asemenea, funcționarea adecvată a prezentului acord și poate lua în considerare orice aspect legat de punerea în aplicare și funcționarea acestuia.

- **Documente explicative (în cazul directivelor)**

Nu se aplică.

- **Explicații detaliate referitoare la prevederile specifice ale propunerii**

Acordul UE-China privind indicațiile geografice stabilește condițiile pentru un nivel ridicat de protecție pe piața chineză pentru indicațiile geografice propuse.

În conformitate cu obiectivele stabilite prin directivele de negociere, Comisia a obținut, printre alte aspecte, următoarele:

– un nivel de protecție TRIPS-plus pentru indicațiile geografice ale UE în urma intrării în vigoare a acordului, nivel care înseamnă protejarea împotriva traducerii, transcrierii sau transliterării și împotriva utilizării, pentru un produs neoriginar, a

indicațiilor geografice respective împreună cu expresii precum „gen”, „tip”, „stil”, „imitație” sau alte mențiuni similare;

– protejarea unui număr suplimentar de 175 de indicații geografice în termen de patru ani de la intrarea în vigoare și un mecanism pentru adăugarea ulterioară a mai multor indicații geografice;

– indicațiile geografice vor coexista cu mărcile anterioare legitime, marea majoritate a acestora aparținând titularilor legitimi din Europa.

2020/0088 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (3) și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborate cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) La 10 septembrie 2010, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri cu guvernul Republicii Populare Chineze pentru un acord privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor. Negocierile s-au încheiat cu succes prin parafarea acordului.

(2) Acordul propus vizează obținerea celui mai înalt nivel de protecție posibil pentru indicațiile geografice și stabilirea unor instrumente de combatere a practicilor înșelătoare și a utilizărilor abuzive ale indicațiilor geografice.

(3) Prin urmare, acordul trebuie semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Prin prezenta se aprobă, în numele Uniunii, semnarea Acordului dintre Uniunea Europeană și guvernul Republicii Populare Chineze privind cooperarea referitoare la indicațiile geografice și protejarea lor, sub rezerva încheierii acordului respectiv.

Textul acordului care urmează să fie semnat este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Secretariatul General al Consiliului stabilește instrumentul prin care se acordă puteri depline pentru semnarea acordului, sub rezerva încheierii sale, persoanei (persoanelor) indicate de către negociatorul acordului.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu
Președintele